



Arcades
Les Arcades
Les Arcades



Frac Île-de-France
La collection



A LA RENCONTRE DE L'ART CONTEMPORAIN



2^{EME} EDITION

EFFR' ACTIONS EST UN FESTIVAL D'ART CONTEMPORAIN INITIE PAR L'INSPECTION ACADEMIQUE DES HAUTS-DE-SEINE, EN ASSOCIATION AVEC LE FONDS REGIONAL D'ART CONTEMPORAIN, LE CENTRE NATIONAL DE ARTS PLASTIQUES, LA DRAC ILE DE FRANCE, LE RECTORAT DE VERSAILLES, LE CDDP, LES STRUCTURES CULTURELLES DU DEPARTEMENT, LE RESEAU TRAM ET LES VILLES DU DEPARTEMENT.

UNE SELECTION DE MANIFESTATIONS EST PROPOSEE AUTOUR DE LA THEMATIQUE DE TRAVERSES « HASARDS, IMPREVUS ET AUTRES ALEAS » POUR RENCONTRER LES ARTISTES ET LES ACTEURS DE LA CREATION CONTEMPORAIN

EFFRACTION PROPOSE AUX ENSEIGNANTS DU DEPARTEMENT DE LES ACCOMPAGNER DANS UNE DEMARCHE DE PARTENARIAT AVEC LES CENTRES D'ART AFIN DE CONSTRUIRE UN PROJET AUTOUR D' EFFRACTIONS, EN LIEN AVEC LE PROGRAMME D'HISTOIRE DES ARTS ET LES COMPETENCES DU SOCLE COMMUN DE CONNAISSANCES, ET DE COMPETENCES.

RENSEIGNEMENTS : INSPECTION ACADEMIQUE :

POUR LE SECOND DEGRE :

- DOMINIQUE LACROIX dominique.lacroix@ac-versailles.fr 06 63 56 18 65
- MARIA BOTTERO maria.bottero@ac-versailles.fr 06 63 07 37 60

POUR LE PREMIER DEGRE :

- FLORENCE DEMAILLE florence.demaille@ac-versailles.fr 06 83 86 10 60
- JOELLE GITS Joelle.gits@aliceadsl.fr 06 76 60 69 63
- SYLVIE GIROUARD girouard.sylvie@club-internet.fr 06 64 73 70 62
- DOMINIQUE PINCE dominique.pince@ac-versailles.fr

NOVEMBRE 2011.....MARS 2012

LES LIEUX

BAGNEUX MAISON DES ARTS
CLICHY GAL. MUNICIPALE RUTEBEUF
COLOMBES RESIDENCE-MISSION
GENNEVILLIERS GAL. E. MANET
ISSY-LES-MX LES ARCADES
MALAKOFF MAISON DES ARTS
NANTERRE GAL. DES TOURELLES
RUEIL-MALMAISON ETABLISSEMENTS SCLAIRES
SAINT-CLOUD DOMAINE NATIONAL
SCEAUX ETABLISSEMENTS SCLAIRES
SEVRES CITE DE LA CERAMIQUE
VANVES ETABLISSEMENTS SCLAIRES
VILLENEUVE-LA-G. BIENNALE ART C.

EFFR' ACTIONS

2^{EME}

A LA RENCONTRE DE
L'ART CONTEMPORAIN

INITIE PAR L'INSPECTION ACADEMIQUE DU 92. LES
VILLES DU DEPARTEMENT ET LES CENTRES D'ART.
LA 2^{ME} EDITION DE CE FESTIVAL PROPOSE DES
« EFFRACTIONS PLASTIQUES » ET CHOREGRAPHIQUES
DANS DIFFERENTS LIEUX DU DEPARTEMENT...

UNE MISE EN LUMIERE SUR LE TERRITOIRE
DEPARTEMENTAL POUR RENCONTRER LES OEUVRES
ET ACTEURS DE LA CREATION CONTEMPORAINE.

renseignements : www.ia92.ac-versailles.fr
contact : maria.bottero@ac-versailles.fr

LES FORMES

DES EXPOSITIONS
DES VISITES
DES RENCONTRES
DES CONFERENCES
DES PERFORMANCES
DES ANIMATIONS PEDAGOGIQUES
DES PROJECTIONS

inspection académique
Hauts-de-Seine

académie
Versailles
éducation
nationale
jeunesse
vie associative





GALERIE E. MANET
EXPOSITION
A SUIVRE...
EXPOSITION DU FMAC



BIENNALE
D'ART CONTEMPORAIN

RESIDENCE-MISSION
CECILE CEE



GENNEVILLIERS

VILLENEUVE-
LA-GARENNE

GALERIE RUTEBEUF
EXPOSITION
ROSE AVEC DES ETOILES VERTES



CLICHY

COLOMBES



DOMAINE NATIONAL



GALERIE VILLA
DES TOURELLES
EXPOSITION
PARA DOXA

NANTERRE

RUEL-
MALMAISON

SAINT
CLOUD

ETABLISSEMENTS
EFFRACTIONS

Frac Île-de-France
La collection

ETABLISSEMENTS
EFFRACTIONS

Frac Île-de-France
La collection

SÈVRES

ISSY-LES-
MOULINEAUX

VANVES

MALAKOFF



MAISON DES ARTS
EXPOSITION
MY COREAN DREAM
NATACHA NISIC



CITE DE LA CERAMIQUE
EXPOSITION
MYRIAM MECHITA
MY NAME IS NOBODY

SCEAUX

BAGNEUX

MAISON DES ARTS
EXPOSITION
SPIM- STUDIO
FRED SAPEY-TRIOMPHE



LES ARCADES
CONFERENCES
ENCHANTER LE MONDE





Edouard Glissant, « *Tout-monde*, Edition Gallimard, 1997 » ;
tout en voyageant entre divers champs de la création

CLICHY..... GALLERIE MUNICIPALE RUTEBEUF

16-18 ALLEES LEON GAMBETTA

01 47 15 30 64

<http://www.ville-clichy.fr/index.php?Rub=226>

Réservation : claire.andrieu@ville-clichy.fr

EXPOSITION

« ROSE AVEC DES ETOILES VERTES » DU 27 JANVIER AU 11 MARS 2012

Exposition collective (commissariat : Charline Guibert)

L'exposition propose une traversée du film *L'homme de Rio* de Philippe de Broca (1964), avec des œuvres contemporaines. Cette exposition ne repose pas sur un jeu d'analogie ou de story bord reconstitué, mais sur un principe de dérives à partir du film. Ce parcours est un prétexte pour aborder le cinéma de papa, le Brésil, Brasília en construction, les modes de vie des années 60, l'épopée, « Le Tout-monde » défini par Édouard Glissant.



COLOMBES..... RESIDENSE-MISSION

DANS LES ETABLISSEMENTS SCOLAIRES

MISSION DE L'ARTISTE CECILE CEE DU 07 NOVEMBRE AU 07 DECEMBRE 2012
PUIS DU 03 JANVIER AU 15 AVRIL 2012

Intitité par la ville, la DRAC/Ile de France et l'Inspection Académique, ce projet s'inscrit dans un Contrat Local d'Education Artistique . IL met l'artiste au cœur de la ville au cours d'une résidence-mission. Après un rencontre avec les enseignants de la ville, Cécile CEE interviendra auprès des scolaires afin de construire des projets artistiques autour de l'image. Avec la ville comme support, l'artiste travaillera l'image mise en scène, narrative et fictionnelle.



BAGNEUX.....MAISON DES ARTS

15 AVENUE ALBERT PETIT

TEL : 01 46 56 40 81

mdesarts@mairie-bagneux.fr

<http://www.Bagneux92.fr//>

EXPOSITION

SPIM+ STUDIO : FRED SAPEY-TRIOMPHE DU 07 OCTOBRE AU 23 DECEMBRE 2011

résidence d'artiste à la Maison des arts : une exposition, des ateliers et des productions de vidéos amateurs animés par l'artiste.

Au cours de la visite de l'exposition dans l'univers de Fred Sapey-Triomphe, vous ferez connaissance avec un yéti, vous découvrirez ses voyages en OVNI, sa planète lointaine puis vous passerez à « l'action ». Guidé par l'artiste, vous pourrez fabriquer des vidéo-clip : du scénario, aux décors et aux costumes jusqu'au filmage de petites saynètes en mouvement.



GENNEVILLIERS.....GALERIE E MANET

3 PLACE JEAN GRANDEL

TEL. 01 40 85 67 40

EXPOSITION

« A SUIVRE. . . » DU 12 JANVIER AU 25 FEVRIER 2012

LES DERNIERES ACQUISITIONS DE FOND MUNICIPAL D'ART CONTEMPORAIN

Hippolyte Hentgen, Armand Jalut, Marlène Mocquet, Bruno Peinado, Zineb Sedira, Raphaël Zarka,...

Commissariat Lionel Balouin

La galerie Édouard-Manet mène depuis plusieurs années un travail prospectif sur la jeune scène française. À l'occasion de la plupart des expositions personnelles qu'elle propose, des œuvres sont acquises pour le Fonds municipal d'art contemporain de la ville. Aujourd'hui, la présentation des œuvres entrées dans le fonds depuis 2008 est l'occasion d'un retour sur la programmation de la galerie ces trois dernières années.

© Zineb Sedira, *haunted House III*, 2006,
Courtesy the artist and kamel mennour, Paris



Ruth Baettig, "Waldfee" (détail),
2010, photographie © Ruth Baettig

ISSY-LES-MOULINEAUX.....LES ARCADES

ATELIERS DE RECHERCHE, DE CREATION ARTISTIQUE ET D'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR,
52/54 BOULEVARD GALLIENI
TEL. 01 41 23 90 50

www.issy.com/lesarcades

mail : lesarcades@ville-issy.fr

CONFERENCES : de 19h30 à 21h

Entrée libre, salle de conférence

ENCHANTER LE MONDE SEPTEMBRE 2011 JANVIER 2012

Déplacer, s'échapper du monde réel, prendre place dans les interstices de la réalité, se nicher dans les petits riens, les micros-événements pour reconstruire un autre récit à l'accent imaginaire et décalé. Les artistes réveillent notre imaginaire et enchantent notre quotidien en métamorphosant ce qui nous paraît parfois tristement banal en un monde merveilleux qui transfigure cette réalité.

L'appropriation, la transformation, le déplacement - se traduisant par des formes aussi différentes que la question du récit, de la performance, de l'installation, de l'image - sont autant de médiums qui permettent de transporter le spectateur vers un merveilleux, chaque fois réinventé.

Le merveilleux enchante tout en perturbant nos repères, nos certitudes : il réveille notre inconscient et surprend notre imagination.

Pour ce premier semestre de l'année 2011-2012, les ARCADES invitent trois artistes et deux théoriciennes à présenter leur vision du merveilleux, à travers leur propre travail ou l'analyse de ce thème dans l'histoire de l'art.



Party is over, (la fête est finie) © Oriana Eliçabe
Photo de la série « Global Movement », Gênes, Italie, 2001

NANTERRE.....GALERIE VILLA DES TOURELLES

9 RUE DE ANCIENNES MAIRIES

TEL. : 01 41 37 52 06

galerievilladestourelles@mairie-nanterre.fr

www.nanterre.fr

EXPOSITION PARA DOXA : DU 30 SEPTEMBRE 2011 AU 14 JANVIER 2012

*para doxa, hétérodoxies de l'événement,
comment des artistes et des écrivains retravaillent de manière critique la mémoire d'un
événement ou d'un fait historique.*

Commissaires invités : Frédéric Dumond et Emmanuel Adely

*L'exposition est conçue en écho à la commémoration du **17 octobre 1961**, jour où de très nombreux Algériens furent tués par la police alors qu'ils rejoignaient Paris depuis la banlieue pour une manifestation pacifique. L'exposition réunit des artistes et des écrivains qui, chacun selon ses positions, évoquent des événements historiques (répressions, faits historiques) en changeant les axes de lecture, en proposant des dispositifs de représentations en dissidence de l'opinion commune. Avec les œuvres de Emmanuel Adely, Anne-James Chaton, Jeremy Deller, Frédéric Dumond, Oriana Eliçabe, Harun Farocki et Andrei Ujica, Claire Fontaine, François Martig, Philippe Parreno, Lorena Zilleruello*

Frac Île-de-France

La collection

RUEIL-MALMAISON - SCEAUX - VANVES..... ETABLISSEMENTS SCOLAIRES

EFFR' ACTIONS PLASTIQUES :

Les établissements accueillent une œuvre du FRAC Ile-de-France.

La présence de cette œuvre encourage la construction de projets et la pratique artistique dans la classe.



L'Infini en plus, Myriam Méchita, 2010. porcelaine de Sèvres,
© Gérard Jonca / Sèvres –cité de la céramique

SEVRES.....CITE DE LA CERAMIQUE

PLACE DE LA MANUFACTURE ROYALE

TEL. :01 46 29 22 00

www.sevresciteceramique.fr

Service des publics et de l'action éducative, Marion Schock :

marion.schock@culture.gouv.fr

tél : 01 46 29 22 09

EXPOSITION MYRIAM MECHITA

MY NAME IS NOBODY (TU VAS COMPRENDRE)

DU 19 OCTOBRE AU 02 JANVIER 2012

Coup de projecteur sur le travail de Myriam Méchita, plasticienne née en 1974.

Véritable installation, à Sèvres, dans l'espace muséal dédié à la création

contemporaine. L'exposition rassemble les réalisations de porcelaine produites lors de sa résidence à la Cité, des dessins, des sculptures et autres créations depuis 2008.

Fiches pédagogiques pour les enseignants à télécharger.

Publication accompagnant les deux expositions.

Commissariat : Jean-Roch Bouiller, conservateur chargé des collections contemporaines.



Natacha Nisic, "My Korean dream",

MALAKOFFMAISON DES ARTS

105 AVENUE DU 12 FEVRIER 1934

TEL : 33 (0)1 47 35 96 94

<http://maisondesarts.malakoff.fr>

maisondesarts@ville-malakoff.fr

EXPOSITION

« MY COREAN DREAM » NATACHA NISIC DU 21 SEPTEMBRE AU 18 DECEMBRE 2011

Au travers d'œuvres inédites (vidéos, textes et photographies) émanant d'un dialogue avec l'artiste coréen Chang Kyong Park* et prenant comme point de départ la vie d'un moine missionnaire de la première partie du 20ème siècle ; Natacha Nisic interroge le regard que nous portons sur les autres et comment certaines « figures de l'orientalisme » sont des exotismes masquant des réalités historiques souvent bien plus violentes.

VILLENEUVE-LA-GARENNE.....

CENTRE CULTUREL MAX JUCLIER

23, QUAI D'ASNIERES

92390 VILLENEUVE-LA-GARENNE

RENSEIGNEMENTS : TEL : 01 47 98 11 10

www.culturevilleneuve92.fr

BIENNALE D'ART CONTEMPORAIN

LA BIENNALE D'ARTS PLASTIQUES 2012 : DU 03 MAI AU 10 JUILLET 2012

Centre culturel Max Juclier – 23 quai d'Asnières – 92390 Villeneuve-la-Garenne

Hasard, imprévus et autres aléas

La Biennale d'Arts plastiques 2012 de Villeneuve-la-Garenne, proposée par le Centre culturel « Max Juclier », réunira quatre jeunes artistes contemporains, aux techniques distinctes mais complémentaires, autour d'un thème de travail : *Hasard, imprévus et autres aléas*. Les œuvres seront présentées dans les salles d'exposition ainsi que dans les jardins.



SAINT-CLOUD.....DOMAINE NATIONAL

INSTALLATION

MONA HATOUM, JARDIN SUSPENDU FEVRIER 2012

Installation

Le Fonds National d'Art Contemporain, via la Centre National des arts plastiques, prête cette année l'œuvre de Mona Hatoum « *Jardin suspendu* » au domaine de Saint-Cloud. Cette œuvre sera installée par les élèves.

Cette installation fera l'objet d'une véritable performance avec les élèves « *Le Jardin Suspendu* » prend la forme d'un mur fait de sacs de sable, comme ceux utilisés aux postes de contrôle et aux passages de frontières qui se prolifèrent dans les zones de guerre. Leur surface inhospitalière peut pourtant devenir le sol où des graines apportées par le vent s'enracinent et fleurissent. »



« **Jardin suspendu** »

© Mona Hatoum / CNAP / photo :Marc Damage, Paris